

Kontrakt č. MK – 3749/2016-341/14242
na rok 2017
uzatvorený medzi
Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a
Divadlom Nová scéna

Článok I
Účastníci kontraktu

Poskytovateľ: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**
ústredný orgán štátnej správy podľa § 18 ods. 1 zákona č. 575/2001 Z. z.
o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy
v znení neskorších predpisov
Sídlo: Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava
Štatutárny zástupca: Marek Maďarič, minister kultúry SR
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK90 8180 0000 0070 0007 1652
IČO: 00165182

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: Divadlo Nová scéna, štátna príspevková organizácia
Sídlo: Živnostenská 1, 812 14 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ingrid Fašiangová, generálna riaditeľka
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK50 8180 000 0070 0012 1939
IČO: 00164861

(ďalej len „prijímateľ“)

Preambula

Účastníci kontraktu sú si vedomí, že podľa uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002, je kontrakt interný plánovací a organizačný dokument, ktorého cieľom je sprehľadniť vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciami v jeho pôsobnosti, v oblasti realizácie činností a ich financovania pri plnení verejných funkcií a verejnoprospešných činností.

Článok II
Predmet kontraktu

1. Kontrakt sa uzatvára v súlade so zriaďovacou listinou alebo štatútom prijímateľa, na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledovných činností:
 - a) rozvoj novej produkcie hudobno-dramatických a činoherných diel vrátane ich materiálo-technického zabezpečenia,
 - b) šírenie vlastnej produkcie na domácej scéne, v SR a v zahraničí,
 - c) sprístupňovanie kultúry a podpora návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov.

2. Činnosti prijímateľa budú napĺňať najmä nasledovné ciele a ich ukazovatele:
 - a) realizácia premiér inscenácií v minimálnom počte 3
 - z toho komorná činoherná inscenácia v počte 1,
 - b) realizácia vlastnej produkcie na domácej scéne, na scénach v SR a v zahraničí v minimálnom počte 140
 - z toho predstavenia pre deti a mládež v počte minimálne 20,
 - c) aktivity reflektujúce významné výročia a celospoločenské udalosti s prihliadnutím na Mesiac slovensko-českej vzájomnosti a prípravu osláv výročí dejinných udalostí medzi Slovenskou a Českou republikou v roku 2018,
 - d) realizácia nových foriem prác s publikom,
 - e) prezentácia mladých talentov v štúdiu OLYMPIA.

Článok III Platobné podmienky

1. Objem finančných prostriedkov sa stanovuje v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2017 pre rozpočtovú kapitolu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.
2. Príspevok zo štátneho rozpočtu na plnenie činností (ďalej len „príspevok“) je v rámci bežných výdavkov stanovený v celkovej sume 2 239 018,00 € (slovom: dva milióny dvestotridsaťdeväťtisícosemnaásť eur).

Príspevok sa rozpisuje do konkrétnych činností (Príloha č. 2 vrátane Prílohy č. 3).

3. Činnosti a ukazovatele plnenia cieľov uvedené v čl. II je možné upravovať len po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa.
4. Poskytovateľ môže zvýšiť, alebo znížiť výšku poskytnutého príspevku podľa čl. III ods. 2 v závislosti od plnenia kontrahovaných činností a ukazovateľov plnenia cieľov uvedených v čl. II.
5. Prijímateľ môže vykonať realokáciu finančných prostriedkov (zvýšenie/zníženie) medzi jednotlivými činnosťami za podmienky dodržania celkovej výšky príspevku zo štátneho rozpočtu podľa čl. III ods. 2. na realizáciu činností podľa článku II.

Článok IV Práva a povinnosti účastníkov kontraktu

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
 - a) oznámiť prijímateľovi výšku príspevku rozpisom bežných výdavkov v termíne do 31. januára 2017,
 - b) zabezpečiť financovanie činností a ukazovateľov plnenia cieľov podľa článku II v celoročnom rozsahu podľa článku III. ods. 2 v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - c) poskytovať metodickú pomoc v rozsahu svojej pôsobnosti.
2. Poskytovateľ sa v oblasti sprístupňovania kultúry a podpory návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov zaväzuje:
 - a) že, na základe protokolu P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov, potvrdeného prevádzkovateľom servera špecifikovaného v ods. 5 písm. c) poskytne prijímateľovi finančné prostriedky nad rámec príspevku na činnosť podľa čl. III ods. 2, a to vo výške počtu nahlásených a potvrdených kultúrnych poukazov vynásobených ich hodnotou.
3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo:

- a) znížiť výšku príspevku uvedenú v článku III za účelom viazania rozpočtových prostriedkov v súlade s § 18 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
Ak je toto zníženie vyššie ako 4 % celkovej výšky príspevku, poskytovateľ a prijímateľ uzavruť dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah predmetu kontraktu,
- b) viazať objem kontraktom dohodnutého celoročného objemu finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch, ktoré budú počas trvania kontraktu určené prípadným uznesením vlády SR.
4. Prijímateľ sa zaväzuje:
- a) dodržiavať celoročný rozpočet dohodnutý kontraktom podľa článku III ods. 2,
- b) informovať poskytovateľa o problémoch, ktoré sa vyskytujú pri zabezpečovaní rozsahu činností v zmysle kontraktu,
- c) realizovať zmeny rozpočtu na jednotlivé činnosti, uvedené v prílohách ku kontraktu, len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu sekcie ekonomiky a vecne príslušnej sekcie za podmienok dodržania celkovej výšky upraveného rozpočtu,
- d) dosiahnuť rozpočtované vlastné výnosy z hlavnej činnosti vo výške 850 000,00 €; v prípade ak tieto výnosy prijímateľ nedosiahne, je povinný prehodnotiť výšku rozpočtovaných výdavkov tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 24 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- e) zverejňovať vo svojich informačných a propagačných materiáloch, že organizácia je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou poskytovateľom.
5. Prijímateľ sa v oblasti sprístupňovania kultúry a podpory návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov zaväzuje:
- a) zaregistrovať sa do systému kultúrnych poukazov v stanovenom termíne, zverejnenom na webovom sídle poskytovateľa,
- b) pri realizácii predmetu kontraktu zbierať od návštevníkov kultúrne poukazy, ktoré môžu žiaci a pedagógovia uplatniť do 12. novembra 2017. Posledným termínom na nahlásenie počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov za rok 2017 je 20. november 2017,
- c) najneskôr do 30. novembra 2017 potvrdiť prevádzkovateľom servera zaslaný protokol P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov. Protokol P7 musí byť potvrdený štatutárnym orgánom prijímateľa, alebo ním písomne povereným zástupcom, pričom protokol P7 spolu s týmto písomným poverením musí byť obratom zaslaný poskytovateľovi. Platba za vyzbierané kultúrne poukazy bude priamo naviazaná na zaslanie potvrdeného protokolu P7,
- d) v rámci propagácie svojich programov (ako napr. reklamná kampaň, inzercia, rozhovor a pod.) zverejňovať oznamy o možnosti platby kultúrnymi poukazmi,
- e) zverejňovať kultúrne podujatia na portáli poskytovateľa www.navstevnik.sk, pričom prijímateľ zodpovedá za úplnosť, aktuálnosť a pravdivosť všetkých údajov.

Článok V

Spôsob a termín zverejnenia a vyhodnotenia kontraktu

1. Tento kontrakt zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002, najneskôr do 31. januára 2017.
2. Priebežné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční formou predkladania výkazov v systéme Štátnej pokladnice a Správy o činnosti a hospodárenia za 1. polrok 2017 v termínoch a podľa štruktúry stanovených poskytovateľom.
3. Záverečné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční po uplynutí doby trvania kontraktu, v termínoch a podľa štruktúry stanovených poskytovateľom formou predkladania:

- výkazov v systéme Štátnej pokladnice,
- Správy o činnosti a hospodárenia za rok 2017.

4. Verejný odpočet plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov kontraktu sa uskutoční po vypracovaní a predložení Správy o činnosti a hospodárení za rok 2017.

Článok VI **Záverečné ustanovenia**

1. Kontrakt sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie od 1. januára 2017 do 31. decembra 2017.
2. Neoddeliteľnou súčasťou kontraktu sú Prílohy č. 1, 2 a 3.
3. Kontrakt môže byť so súhlasom poskytovateľa a prijímateľa zmenený, a to výhradne formou písomných a číslovaných dodatkov.
4. Kontrakt je vypracovaný v dvoch vyhotoveniach, jeden rovnopis pre poskytovateľa a jeden rovnopis pre prijímateľa.

Bratislava 7.12.2016

Marek Maďarič
minister kultúry
Slovenskej republiky

Ingrid Fašiangová
generálna riaditeľka
Divadla Nová scéna

Prílohy:

Príloha č. 1 – rekapitulácia činností a ich finančného krytia.

Príloha č. 2 – výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie – Sumárna tabuľka.

Príloha č. 3 – výdavky na jednotlivé činnosti v členení podľa ekonomickej klasifikácie vrátane charakteristík plánovaných činností.

Názov organizácie: Divadlo Nová scéna
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 2

SUMÁRNA TABUĽKA

(súhrn všetkých kontrahovaných činností v súlade s Prílohou č. 1)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom 1	Z prostriedkov ŠR 2	Z tržieb a výnosov 3	Z iných zdrojov 4
a				
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	961 756	516 998	444 758	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	318 646	163 203	155 443	
630 – Tovary a služby	1 808 616	1 558 817	249 799	
640 – Bežné transfery				
Spolu 600 - Bežné výdavky	3 089 018	2 239 018	850 000	

Dátum: 07.12.2016

Vypracoval: Ildikó Kissová
Číslo telefónu: 02/20488 400

Dátum: 07.12.2016

Schválil: Ingrid Fašiangová
Číslo telefónu: 02/20488 100

Názov organizácie: Divadlo Nová scéna
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 3

Rozvoj novej produkcie a šírenie vlastnej produkcie hudobno-dramatických a činoherných diel na domácej scéne, v SR a v zahraničí

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	961 756	516 998	444 758	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	318 646	163 203	155 443	
630 – Tovary a služby	1 808 616	1 558 817	249 799	
640 – Bežné transfery				
Spolu 600 - Bežné výdavky	3 089 018	2 239 018	850 000	

Dátum: 07.12.2016

Vypracoval: Ildikó Kissová
Číslo telefónu: 02/20488 400

Dátum: 07.12.2016

Schválil: Ingrid Fašiangová
Číslo telefónu: 02/20488 100

Poznámka:

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č.3) je jeho podrobná charakteristika

Názov organizácie: Divadlo Nová scéna Bratislava

**Charakteristika k prílohe č. 3
Kontraktu DNS s MK SR č. MK-3749/2016-341/14242**

Rozvoj novej produkcie a šírenie vlastnej produkcie hudobno–dramatických a činoherných diel na domácej scéne, v SR a v zahraničí

1. Rozvoj novej produkcie

- **Názov: VESELÁ VDOVA**

Premiéra: 3. a 4. február 2017

Hudba: Franz Lehár

Réžia: Peter Oravec

Opereta veselá vdova (Die Lustige Witwe) pre svoju náročnosť sa začína realizovať koncom roku 2016 Ide o projekt so Symfonickým orchestrom Slovenského rozhlasu, externým zborom a baletom, s renomovanými sólistami z opernej scény (Miroslav Dvorský, Adriana Kohútková, Otokar Klein, Helena Becse Szabo, Róbert Remeselník a i.) Ťažisko príprav sa koncentruje na začiatok roku 2017. Nákladná scéna, množstvo výpravných kostýmov, náročná hudobná príprava, promo k návratu operety na scénu divadla Nová scéna, to všetko obnáša titul Veselá vdova

- **Názov: MAMMA MIA – muzikál**

Premiéra: november 2017

Autor hudby: Benny Andersson&Bjorn Ulvaeus

Libreto: Catherine Johnson

Réžia: Svetozár Sprušanský

Jeden z najúspešnejších svetových muzikálov založený na skladbách kultovej švédskej skupiny ABBA. Mamma Mia je doslova zahraničným fenoménom. Drží svetový rekord v počte predstavení naskúšaných rôznymi divadelnými súbormi. Premiéru mal v roku 1999 a ihneď sa z neho stal divácky hit.

Veľký úspech mala aj filmová verzia z roku 2008 s filmovými hviezdami Meryl Streep, Pierce Brosnan, Colin Firth a ďalšími

Divadlo Nová scéna ako prvá prináša titul na Slovensko. Skvelí protagonisti muzikálovej scény, živý orchester, nestarnúce melódie, to je skvelý titul MAMMA MIA

- **Názov: DON QUIJOTE**

Premiéra: Štúdio Olympia marec 2017

Autori: Cervantes-Lasica –Satinský-Strnisko

Hudba: Jaroslav Filip

Komorné spracovanie svetoznámeho diela Miguela de Cervantesa o príhodách rytiera Dona Quijota plánujeme uviesť v štúdiu Olympia. Komédia ponúka množstvo situačnej komiky, skvelých hereckých výkonov a skvelej hudby.

Inscenácia bude ideálnym artiklom na hosťovanie mimo Divadla Nová scéna

2. Šírenie vlastnej produkcie hudobno–dramatických a činoherných diel na domácej scéne, v SR a v zahraničí

Hlavnou činnosťou Divadla Nová scéna je uvádzanie hudobno – dramatických a činoherných predstavení pre širokú verejnosť. Divadlo bude počas roka 2017 reprízovať nasledovné inscenácie:

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Mačky / Cats | - svetový muzikálový hit so živým orchestrom |
| 2. Iago | - muzikál so živou kapelou |
| 3. Madame de Pompadour | - muzikál so živou kapelou |
| 4. Pokrvní bratia | - kultový anglický muzikál |
| 5. Boyband | - rockový muzikál |
| 6. Pi čaj, miláčik! | - komédia z divadelného zákulisia |
| 7. Aj muži majú svoje dni | - hudobná komédia |
| 8. Charleyho teta | - činoherné predstavenie |
| 9. Najstaršie remeslo | - tragikomédia |
| 10. Sluha dvoch šéfov | - zábavné spracovanie Goldoniho hry |
| 11. Obchod na korze | - činoherné predstavenie |
| 12. Equus | - psychologická dráma |
| 13. Čarodejník z krajiny OZ | - hudobná rozprávka pre deti |
| 14. Bajaja | - hudobná rozprávka pre deti |
| 15. Ako zbalit' babu ? | - bláznivá komédia (Štúdio Olympia) |
| 16. Vyhadzovači | - komédia (Štúdio Olympia) |
| 17. Nová scénička | - divadelné dielne pre deti (Štúdio Olympia) |

Bratislava 7.12.2016

Ingrid Fašiangová
generálna riaditeľka
Divadla Nová scéna